

The Pacific Insurance Berhad (91603-K)

太平保險有限公司

40-01, Q Sentral, 2A Jalan Stesen Sentral 2,
Kuala Lumpur Sentral, 50470 Kuala Lumpur, Malaysia.
(P.O. Box 12490, 50780 Kuala Lumpur, Malaysia.)
Tel: +603-2633 8999 Fax: +603-2633 8998
Website: www.pacificinsurance.com.my

Broker / Agent

Broker / Agen



MOTOR INSURANCE PROPOSAL FORM BORANG CADANGAN MOTOR INSURANS

Please use BLOCK LETTERS only to answer the following questions. It is important that a complete answer be given to every question.

Sila gunakan HURUF BESAR bagi menjawab soalan berikut. Jawapan yang lengkap hendaklah diberikan kepada setiap soalan.

IMPORTANT NOTICE / NOTIS PENTING

1. A. CONSUMER INSURANCE CONTRACT

Pursuant to Paragraph 5 of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013, if you are applying for this Insurance wholly for purposes unrelated to your trade, business or profession, you have a duty to take reasonable care not to make a misrepresentation in answering the questions in this Proposal Form. You must answer the questions in this Proposal Form fully and accurately.

Failure to take reasonable care in answering the questions may result in avoidance of your contract of insurance, refusal or reduction of your claim(s), change of terms or termination of your contract of insurance.

The above duty of disclosure shall continue until the time your contract of insurance is entered into, varied or renewed with us.

In addition to answering the questions in this Proposal Form, you are required to disclose any other matter that you know to be relevant to our decision in accepting the risks and determining the rates and terms to be applied.

You also have a duty to tell us immediately if at any time after your contract of insurance has been entered into, varied or renewed with us any of the information given in this Proposal Form is inaccurate or has changed

A. KONTRAK INSURANS PENGGUNA

Menurut Perenggan 5 daripada Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, jika anda memohon insurans ini sepenuhnya untuk tujuan yang tidak berkaitan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda mempunyai kewajiban untuk mengambil langkah yang munasabah untuk tidak salah nyata dalam menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini. Anda dikehendaki menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini dengan lengkap dan tepat. Kegagalan untuk mengambil langkah yang munasabah dalam menjawab soalan-soalan, mungkin mengakibatkan pembatalan kontrak insurans anda, keengganan atau pengurangan ganti rugi, perubahan terma atau penamatan kontrak insurans anda.

Kewajipan pendedahan diatas hendaklah diteruskan sehingga kontrak insurans anda dimeterai, diubah atau diperbaharui dengan kami.

Sebagai tambahan kepada soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini, anda dikehendaki untuk mendedahkan apa-apa perkara lain yang anda tahu akan mempengaruhi keputusan kami dalam menerima risiko dan menentukan kadar dan terma yang dikenakan.

Anda juga mempunyai kewajiban untuk memberitahu kami dengan serta-merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda ditandatangani, diubah atau diperbaharui dengan kami, apa-apa maklumat yang dinyatakan dalam Borang Cadangan ini tidak tepat atau telah berubah.

B. NON-CONSUMER INSURANCE CONTRACT

Pursuant to Paragraph 4(1) of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013, if you are applying for this insurance for a purpose related to your trade, business or profession, you have a duty to disclose any matter that you know to be relevant to our decision in accepting the risks and determining the rates and terms to be applied and any matter a reasonable person in the circumstances could be expected to know to be relevant, otherwise it may result in avoidance of your contract of insurance, refusal or reduction of your claim(s), change of terms or termination of your contract of insurance.

The above duty of disclosure shall continue until the time your contract of insurance is entered into, varied or renewed with us.

You also have a duty to tell us immediately if at any time after your contract of insurance has been entered into, varied or renewed with us any of the information given in this Proposal Form is inaccurate or has changed.

B. KONTRAK INSURANS KOMERSIAL

Menurut Perenggan 4(1) Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, jika anda memohon insurans ini untuk tujuan yang berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda berkewajipan untuk mendedahkan apa-apa perkara yang anda tahu akan mempengaruhi keputusan kami dalam menerima risiko dan menentukan kadar dan terma yang dikenakan, dan apa-apa perkara yang munasabah yang boleh dijangka, jika tidak ia boleh menyebabkan pembatalan kontrak insurans, keengganan atau pengurangan ganti rugi, perubahan terma atau penamatan kontrak insurans anda.

Kewajipan pendedahan diatas hendaklah diteruskan sehingga kontrak insurans anda dimeterai, diubah atau diperbaharui dengan kami.

Anda juga mempunyai kewajiban untuk memberitahu kami dengan serta-merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda ditandatangani, diubah atau diperbaharui dengan kami, apa-apa maklumat yang dinyatakan dalam Borang Cadangan ini tidak tepat atau telah berubah.

2. **Your attention is drawn to Paragraph 141(1) of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013.** No cover can be granted until premium has been paid in accordance with the Regulations issued under this Section. Any person who fails to comply with this Section shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding RM500,000.00. Where payment of the premium is made by cheque, money order, postal order, bankdraft or cashier order, the payment must be crossed "Account Payee Only" and made in favour of the insurer.

Sila ambil perhatian tentang Perenggan 141(1) Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013. Perlindungan insurans tidak akan berkuatkuasa melainkan premium telah dibayar selaras dengan Peraturan-Peraturan yang dikeluarkan di bawah Seksyen ini. Kegagalan mematuhi Seksyen ini adalah satu kesalahan dan jika sabit kesalahan boleh dikenakan denda tidak melebihi RM500,000.00. Sekiranya bayaran premium dibuat melalui cek, kiriman wang, wang pos, draf bank atau perintah juruwang, ianya hendaklah berpaling "Akaun Penerima Sahaja" dan dibuat atas nama penginsurans.

3. **Average Clause.** It is hereby understood and agreed that if the motor vehicle shall at the time of happening of any loss or damage (be it partial / total) be insured for a sum less than its market value, then the insured shall be considered as being his own insurer for the difference and shall bear the rateable proportion of the loss accordingly. Provided that this clause shall not apply unless the market value at the time of the loss exceeds the insured value by 10%.

Fasal Purata. Dengan ini adalah difahami dan dipersetujui bahawa jika pada masa berlakunya kerugian atau kerosakan (sebahagian atau sepenuhnya) kepada kenderaan yang diinsuranskan, dan jumlah ia diinsuranskan adalah kurang dari nilai pasaran, maka perbezaan dan juga kerugiannya harus ditanggung sendiri oleh anda. Dengan syarat fasal ini tidak akan digunapakai melainkan nilai pasaran pada masa berlaku kerugian melebihi 10% dari nilai yang diinsuranskan.

4. **Passenger Liability Cover.** It is an offence under the laws of the Republic of Singapore to enter the country without extending passenger liability cover to your motor insurance.

Perlindungan Liabiliti kepada Penumpang. Adalah menjadi satu kesalahan di bawah undang-undang Republik Singapura bagi memasuki negara tanpa menambahkan perlindungan liabiliti kepada penumpang ke atas insurans motor anda.

5. The proposer is hereby notified that the Company has appointed agents / representatives who have the authority to solicit or negotiate contracts of insurance on behalf of the Company. All authorised agents / representatives are issued with authorisation cards.

Pencadang adalah dimaklumkan bahawa pihak Syarikat telah melantik agen / wakil yang diberi kuasa untuk menguruskan atau membuat rundingan berkenaan dengan kontrak insurans bagi pihak Syarikat. Kesemua agen / wakil yang sah mempunyai kad kuasa yang telah dikeluarkan.

PARTICULARS OF PROPOSER / BUTIR-BUTIR PENCADANG

Name Nama	<input type="text"/>											
	<input type="checkbox"/> Male Lelaki	<input type="checkbox"/> Female Perempuan	<input type="checkbox"/> Corporate Korporat	<input type="checkbox"/> Married Berkahwin	<input type="checkbox"/> Single Bujang	Date of Birth Tarikh Lahir	<input type="text"/>					
						D D	M M	Y Y	Y Y			
Address Alamat	<input type="text"/>											
	<input type="text"/>											
Postcode Poskod	<input type="text"/>	New I.C. No. / Business Registration No. No. K.P. Baru / No. Pendaftaran Perniagaan				<input type="text"/>						
Tel No. No. Tel	Home Rumah	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	H/P No. No. H/P	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>				
	Office Pejabat	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	Fax No. No. Faks	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>				
E-mail E-mel	<input type="text"/>											
Occupation / Nature of Business Pekerjaan / Jenis Perniagaan	<input type="text"/>											
Period of Cover Tempoh Perlindungan	From Dari	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	To Hingga	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		D D	M M	Y Y	Y Y	Y Y	Y Y		D D	M M	Y Y	Y Y
Loan Provider Pemberi Pinjaman	<input type="text"/>											

PARTICULARS OF VEHICLE / BUTIR-BUTIR KENDERAAN

Registration No. No. Pendaftaran	<input type="text"/>	Make Buatan	<input type="text"/>
Model Model	<input type="text"/>		
Carrying Capacity (kg) / Cubic Capacity Kapasiti Muatan (kg) / Kapasiti Kubik	<input type="text"/>	Year of Manufacture Tahun Dibuat	<input type="text"/>
		Seating Capacity Muatan Tempat Duduk	<input type="text"/>
Engine No. No. Enjin	<input type="text"/>	Chassis No. No. Casis	<input type="text"/>
Geographical Location Where Vehicle is Garaged Lokasi Di Mana Kenderaan Ditempatkan	<input type="text"/>		Log Book No. No. Buku Pendaftaran
			<input type="text"/>
Sum Insured Jumlah Yang Diinsuranskan	RM	<input type="text"/>	
Tick (✓) if device is installed. Tandakan (✓) jika peralatan dipasang.			
<input type="checkbox"/> Gear or Steering Lock Kunci Gear atau Stering	<input type="checkbox"/> Global Positioning System (GPS) Sistem Kedudukan Global (GPS)		
<input type="checkbox"/> Factory Fitted Alarm Pemasangan Alat Bunyi Kecemasan Oleh Kilang	<input type="checkbox"/> Tracking System Sistem Pengesan		
<input type="checkbox"/> Anti-Lock Braking System (ABS) Sistem Anti-Kekunci Brek (ABS)	<input type="checkbox"/> Airbags Beg Udara		
<input type="checkbox"/> Immobiliser Penghalang Gerak	Specify No. Nyatakan No. : _____		

OR All drivers' coverage for vehicles used for business.
ATAU Perlindungan semua pemandu bagi kenderaan yang digunakan untuk tujuan perniagaan.

PARTICULARS OF NAMED DRIVERS / BUTIR-BUTIR PEMANDU YANG DICALONKAN

Name <i>Nama</i>	New I.C. No. <i>No. K.P. Baru</i>	Gender <i>Jantina</i>	Marital Status <i>Taraf Perkahwinan</i>	License No. <i>No. Lesen</i>	Driving Experience (Years) <i>Pengalaman Memandu (Tahun)</i>	Occupation <i>Pekerjaan</i>
1.						
2.						
3.						

SCOPE OF COVER / JENIS PERLINDUNGAN

1. Choice of Cover : Comprehensive *Komprensif* OR Third Party *Pihak Ketiga*
Pilihan Pelan Perlindungan : *Komprensif* ATAU *Pihak Ketiga*
2. Class Registered As : Private Car OR Commercial Vehicle OR Motorcycle
Kelas Didaftarkan Sebagai : *Kereta Persendirian* ATAU *Kenderaan Komersial* ATAU *Motosikal*
3. Use of Vehicle : Private OR Business
Kegunaan Kenderaan : *Persendirian* ATAU *Perniagaan*
- Haulage Permit No: _____ Types of Goods Carried
No Permit Pengangkutan : _____ *Jenis Barang Yang Dibawa :* _____

Tick (✓) if additional cover is required.
Tandakan (✓) jika perlindungan tambahan diperlukan.

For Comprehensive Cover / Untuk Pelan Komprensif :

- Flood, Landslide, Landslip or Subsidence Cover
Perlindungan untuk Banjir, Tanah Runtuh, Kegelinciran Tanah atau Pemendapan
- Riot, Strike and Civil Commotion Cover
Perlindungan untuk Rusuhan, Mogok dan Kekecohan Awam
- Windscreen Cover
(to protect your NCD should you make any windscreen or glass window claim) Sum Insured **RM** _____
Perlindungan untuk Pemecahan Kaca Cermin Jumlah Yang Diinsuranskan
(untuk melindungi NCD sekiranya anda membuat sebarang tuntutan gantirugi ke atas pemecahan kaca cermin dan cermin tingkap)

For both Comprehensive Cover and Third Party Cover / Untuk Pelan Komprensif dan Pelan Pihak Ketiga:

- Legal Liability to _____ passenger(s) (see Important Notice, No 4)
Liabiliti dari segi Undang-undang kepada _____ penumpang (sila rujuk Notis Penting, No 4)
- Legal Liability of Passenger for Negligent Acts (Private Use only)
Liabiliti Penumpang di sisi Undang-undang kerana Perbuatan Cuai (Kegunaan Persendirian sahaja)
- Passenger Risks (Commercial Vehicle)
Risiko Penumpang (Kenderaan Komersial)

GENERAL QUESTIONS / SOALAN-SOALAN UMUM

1. Have you or has any person who may drive your car, to your knowledge, been convicted during the past 5 years for any offence in connection with the driving of any motor vehicle or suffered from defective vision or hearing or from any physical infirmity? Yes No
Ya *Tidak*
 If YES, please give details :
Pernahkan anda atau sesiapa yang berkemungkinan memandu kereta anda, dalam pengetahuan anda, pernah disabitkan dengan kesalahan memandu apa-apa kenderaan bermotor dalam jangkamasa 5 tahun kebelakangan ini atau mengalami kecacatan daya penglihatan atau pendengaran atau ketidakstabilan fizikal ?
Jika YA, sila berikan butir-butir lanjut :
2. Has any Insurer, in respect of any motor insurance proposed or effected by you or your spouse, or any other person(s) who may drive your vehicle : (i) declined your proposal (ii) required an increased premium or imposed special terms (iii) cancelled or not invited renewal of your policy? Yes No
Ya *Tidak*
 If YES, please give details :
Pernahkan mana-mana Penginsurans, berkaitan dengan insurans kenderaan bermotor yang dicadangkan oleh anda atau suami / isteri anda, atau sesiapa sahaja yang berkemungkinan memandu kenderaan anda : (i) menolak cadangan (ii) mengenakan terma khas atau menambah premium (iii) membatalkan atau tidak menawarkan pembaharuan polisi anda?
Jika YA, sila berikan butir-butir lanjut :
3. Do you have any claims experience during the past 3 years in connection with this or any other motor vehicle owned or driven by you or your named drivers? If YES, please provide details below :
Pernahkan anda membuat sebarang tuntutan dalam jangkamasa 3 tahun kebelakangan ini berkaitan dengan kenderaan ini atau sebarang kenderaan bermotor lain yang dimiliki atau dipandu oleh anda mana-mana pemandu yang telah anda calonkan? Jika YA, sila lengkapkan butir-butir di bawah :

Date of Accident <i>Tarikh Kemalangan</i>	Driven by <i>Dipandu oleh</i>	Vehicle No. <i>No. Kenderaan</i>	Name of Insurer <i>Nama Penginsurans</i>	Nature of Loss or Injury <i>Jenis Kerugian atau Kecederaan</i>	Amount Claimed from Insurer <i>Jumlah Tuntutan dari Penginsurans</i>

DECLARATION BY PROPOSER / PENGAKUAN OLEH PENCADANG

DECLARATION

I/We understand that it is my/our duty to take reasonable care not to make a misrepresentation in answering the questions in this Proposal Form and I/we hereby declare that I/we have fully and accurately answered the questions above.

I/We acknowledge that the key contract terms in the Product Disclosure Sheet have been adequately explained to me/us.

PENGAKUAN

Saya/Kami faham bahawa menjadi tanggungjawab saya/kami untuk mengambil langkah yang munasabah untuk tidak salah nyata semasa menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini dan saya/kami dengan ini mengaku bahawa saya/kami telah menjawab dengan sepenuhnya dan dengan tepat soalan di atas.

Saya / Kami mengakui bahawa syarat kontrak utama dalam risalah pemberitahuan produk telah dijelaskan dengan secukupnya kepada saya /kami.

Signature
Tandatangan : _____
(& Company's Stamp / Cop Syarikat)

Full Name
Nama Penuh : _____

Date
Tarikh : _____

New I.C. No.
No. K.P. Baru : _____

VERIFICATION OF AUTHENTICITY OF IDENTITY / PENGESAHAN KE ATAS KESAHIHAN PENGENALAN DIRI

In compliance with section 16(2) of Anti-Money Laundering Act 2001, I/we hereby confirm the following :

Menurut seksyen 16(2) Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001, sayakami dengan ini mengesahkan perkara berikut :

- Original identity document sighted
Dokumen asal pengenalan diri disemak
- Photocopy of identity document attached for Individuals with aggregate annual premium exceeding RM50,000
Salinan dokumen pengenalan diri dilampirkan untuk Individu dengan agregat premium tahunan melebihi RM50,000
- Photocopy of Business Registration Certificate attached for Companies with aggregate annual premium exceeding RM100,000
Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dilampirkan untuk Syarikat dengan agregat premium tahunan melebihi RM100,000

Signature
Tandatangan : _____

Full Name
Nama Penuh : _____
(Insurer's Staff or Intermediary /
Nama Kakitangan Pengisurans atau Pengantara)

Date
Tarikh : _____

New I.C. No.
No. K.P. Baru : _____

UNDERTAKING OF NCD ENTITLEMENT (IF APPLICABLE)
PERJANJIAN HAK KELAYAKAN NCD (JIKA BERKAITAN)

NCD entitlement from previous insurer

Hak kelayakan NCD dari penginsurans yang terdahulu : _____ %

Policy No.

No. Polisi : _____

Name of Insurer

Nama Penginsurans : _____

I/We am/are currently holding a valid policy from my/our previous insurance company as stated in this Proposal Form. I/We intend to transfer or claim my/our NCD entitlement to a vehicle to be insured with your company. I/We hereby confirm that :

Saya/Kami adalah pemegang polisi yang sah dari syarikat insurans sayalkami yang terdahulu, sepertimana yang tercatat di dalam Borang Cadangan ini. Saya/Kami ingin memindahkan atau menuntut hak kelayakan NCD sayalkami ke atas kenderaan yang akan diinsuranskan oleh Syarikat anda. Saya/Kami dengan ini mengesahkan bahawa :

(a) The NCD stated on the documents *(Original Policy Schedule / Renewal Notice issued by insurance company / Endorsement / Certificate of Insurance) is TRUE and CORRECT.

*NCD yang tercatat pada dokumen *(Jadual Polisi Asal / Notis Pembaharuan yang dikeluarkan oleh syarikat insurans / Pengendorsan / Sijil Insurans) adalah BENAR dan BETUL.*

(b) To the best of my/our knowledge no claim or action has been lodged/pending or is likely to be taken against me/us under the policy.

Sepanjang pengetahuan sayalkami tiada sebarang tuntutan atau tindakan yang telah/sedang atau yang akan diambil terhadap sayalkami di bawah polisi ini.

(c) There is no breach of any policy conditions which affects my/our NCD entitlement.

Tiada sebarang pelanggaran peraturan polisi yang boleh menggugat hak kelayakan NCD sayalkami.

(d) I/We have not and shall not use this entitlement of NCD for any other vehicle/policy.

Saya/Kami belum dan tidak akan menggunakan hak kelayakan NCD ini untuk mana-mana kenderaan/polisi lain.

(e) If the NCD is incorrect, I/we undertake to pay the difference of premium within 14 working days, failing which I/we agree the policy may be cancelled by the company.

Sekiranya NCD ini salah, sayalkami akan bertanggungjawab untuk membayar jumlah perbezaan premium dalam masa 14 hari bekerja, dan jika sayalkami gagal berbuat demikian, sayalkami bersetuju supaya polisi dibatalkan oleh pihak syarikat.

Enclosed is a copy of *(Original Policy Schedule / Renewal Notice issued by insurance company / Endorsement / Certificate of Insurance) as evidence of my/our entitlement.

*Disertakan adalah salinan *(Jadual Polisi Asal / Notis Pembaharuan yang dikeluarkan oleh syarikat insurans / Pengendorsan / Sijil Insurans) sebagai bukti kelayakan sayalkami.*

Signature of Proposer / Tandatangan Pencadang

Date / Tarikh

* Delete whichever is not applicable / Potong yang mana-mana tidak berkenaan.

Personal Data Protection Act 2010 ("PDPA") Notification to customers of The Pacific Insurance Berhad ("TPIB")

Under the PDPA, there are various requirements that regulate the processing of your personal data.

Please refer to www.pacificinsurance.com.my for details of TPIB PDPA privacy notice.

Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 ("APDP") Pemberitahuan kepada pelanggan The Pacific Insurance Berhad ("TPIB")

Dibawah APDP, terdapat pelbagai syarat yang mengawal pemprosesan data peribadi.

Sila rujuk di www.pacificinsurance.com.my untuk maklumat terperinci notis privasi TPIB APDP.

In the event of conflict or ambiguity as to the meaning between the English Version and the Malay version, the English version shall prevail.
Sekiranya terdapat konflik atau kesamaran berkenaan makna di antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia, versi Bahasa Inggeris akan digunapakai.